

Archivado: Miércoles 11 de febrero de 2026 3:46:08 PM

De: [Matt Breuer](#)

Enviado: Sábado 7 de febrero de 2026 10:41:10 AM

Para: bchen@aqmd.gov

Cc: [Sarah Phillips](#)

Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))

Importancia: Normal

Sensibilidad: Ninguna

[REMITENTE EXTERNO: Tenga precaución con los enlaces/adjuntos]

Todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla un derrame de menos de 1 galón de lixiviados característicamente peligrosos asociado al Grupo A relacionada con el pozo número CV-2550 en la cuadrícula 149.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

0. El derrame se descubrió el 5 de febrero de 2026 aproximadamente a las 10:55 a.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se derramaron lixiviados característicamente peligrosos asociados al Grupo A, relacionados con el pozo número CV-2550, sobre el revestimiento de la cuadrícula 149. El líquido del derrame no ingresó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

0. John Beeman

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

0. Al descubrir el derrame, la línea se tapó inmediatamente para detener el flujo de líquido.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

0. En base a la información actual de Chiquita, mientras un contratista externo estaba cortando una línea de 4 pulgadas, presión más alta de lo previsto en la línea parece haber hecho que se derrame líquido fuera de la bandeja de contención sobre el revestimiento.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

1. Chiquita estima de forma conservadora que se fugó menos de 1 galón de lixiviados característicamente peligrosos sobre el revestimiento.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas arriba indicadas, se aplicó absorbente inmediatamente a la zona impactada por el derrame. Después se colocó el absorbente sucio en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en 15 minutos.

(8) acciones correctivas implementadas o a ser implementadas, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- La instalación de la tapa de la punta debería evitar otros derrames. Chiquita está haciendo todo lo posible por identificar la causa de la presión elevada en la línea para minimizar la posibilidad de recurrencias.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

0. No hubo personas involucradas en la causa raíz del derrame.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

1. No hubo personas involucradas en la causa raíz de este derrame; sin embargo, Chiquita de forma rutinaria revisa prácticas de prevención de derrames y fugas con sus contratistas y personal de Chiquita fue capacitado en los procedimientos operativos aplicables para ayudar a prevenir fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- No hubo personas involucradas en la causa raíz del derrame.

Matt Breuer, PE

Gerente Ambiental de la Región
Waste Connections - Región Occidental
425-414-2903 (móvil)